

Instrukcja obsługi

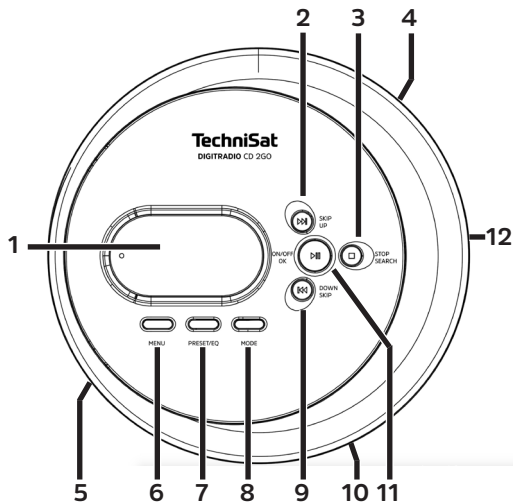
DIGITRADIO CD 2GO

Przenośny odtwarzacz CD z odbiorem DAB+/UHF



TechniSat

1 Zdjęcia



1	Wyświetlacz	8	MODE
2	SKIP/UP	9	SKIP/DOWN
3	STOP/SEARCH	10	Złącze słuchawkowe
4	Głośność	11	ON/OFF/Play/Pause/OK
5	DC-IN	12	OPEN
6	MENU/ASP		
7	PRESET/EQ		

2 Spis treści

1	Zdjęcia.....	2
2	Spis treści	3
3	Przedmowa.....	6
3.1	Grupa docelowa niniejszej instrukcji obsługi	6
3.1.1	Przeznaczenie.....	6
3.2	Ważne wskazówki.....	6
3.2.1	Bezpieczeństwo.....	7
3.2.2	Utylizacja.....	12
3.2.3	Wskazówki prawne.....	15
3.2.4	Wskazówki serwisowe.....	17
4	Opis urządzenia DIGITRADIO CD 2GO	18
4.1	Zawartość zestawu	18
4.2	Szczególne cechy DIGITRADIO CD 2GO.....	18
4.3	DIGITRADIO CD 2GO przygotowanie do pracy.....	18
4.3.1	Montaż baterii.....	18
4.3.2	Podłączenie źródła zasilania.....	20
4.3.3	Korzystanie ze słuchawek	20
4.4	Ogólne funkcje urządzenia.....	21
4.4.1	Włączanie urządzenia.....	21
4.4.2	Wyłączanie urządzenia.....	21
4.4.3	Wybór trybu	21
4.4.4	Obsługa menu	22

5	DAB+ Radio	23
5.1	Odbiór DAB+	23
5.1.1	Pełne skanowanie	24
5.1.2	Wybór stacji	24
5.1.3	Przechowywanie stacji DAB+ w pamięci.....	24
5.1.4	Wywołanie stacji DAB+ z pamięci.....	25
5.1.5	Nadpisywanie/usuwanie programów z pamięci.....	25
5.1.6	Ręczne wyszukiwanie	26
5.1.7	Regulacja głośności (DRC)	26
5.1.8	Usuwanie nieaktywnych stacji	27
6	Tryb FM (UKW)	27
6.1	Włączanie radia FM.....	27
6.2	Odbiór FM z RDS	28
6.3	Automatyczne wyszukiwanie	28
6.4	Ręczne wyszukiwanie	28
6.5	Ustawienia wyszukiwania.....	29
6.6	Ustawienia Audio	29
6.7	Przechowywanie stacji DAB+ w pamięci.....	30
6.8	Wywołanie stacji DAB+ z pamięci.....	30
6.9	Nadpisywanie/usuwanie programów z pamięci.....	30
7	Odtwarzacz CD	31
7.1	Ogólne informacje do CD/MP3 CD	31
7.2	Odtwarzanie CD	32
7.3	Ustawienie tytułu	34
7.4	Przewijanie.....	34
7.5	Funkcja powtarzania.....	34

7.6	ASP	35
8	Ustawienia systemu.....	35
8.1	Język	36
8.2	Ustawienia fabryczne	36
8.3	Wersja oprogramowania	37
9	Czyszczenie.....	37
10	Rozwiązywanie problemów.....	38
11	Dane techniczne / Wskazówki	41

3 Przedmowa

Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Ci w bezpiecznym i zgodnym z przeznaczeniem użytkowaniu Twojego urządzenia radiowego, zwanego dalej DIGITRADIO CD 2GO lub urządzeniem.

3.1 Grupa docelowa niniejszej instrukcji

Instrukcja obsługi jest przeznaczona dla wszystkich osób, które ustawiają, obsługują, czyszczą lub usuwają urządzenie.

3.1.1 Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do odbioru audycji radiowych DAB+/FM i może odtwarzać płyty kompaktowe (Digital Audio CD i MP3). Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych.

3.2 Ważne wskazówki

Aby zminimalizować zagrożenia dla bezpieczeństwa, uniknąć uszkodzenia urządzenia i przyczynić się do ochrony środowiska, należy przestrzegać poniższych wskazówek.

Prosimy o uważne przeczytanie wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i zachowanie ich do wykorzystania w przyszłości. Należy zawsze stosować się do wszystkich ostrzeżeń i instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji oraz z tyłu urządzenia.



Uwaga - Oznacza ważną wskazówkę, której należy przestrzegać, aby uniknąć wad urządzenia, utraty/nieprawidłowego wykorzystania danych lub niezamierzonego działania.



Wskazówka - Wskazuje notatkę na temat opisywanej funkcji oraz powiązanej z nią i ewentualnie innej funkcji, której należy przestrzegać w odniesieniu do odpowiedniego punktu instrukcji.

3.2.1 Bezpieczeństwo

Dla twojej ochrony, powinieneś uważnie przeczytać środki ostrożności przed użyciem twojego DIGITRADIO CD 2GO. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwą obsługą i nieprzestrzeganiem zasad bezpieczeństwa.



Nigdy nie otwieraj urządzenia!
Dotykание części będących pod napięciem jest niebezpieczne dla życia!



Wszelkie niezbędne interwencje mogą być przeprowadzane wyłącznie przez przeszkolony personel.



Urządzenie może być eksploatowane tylko w klimacie umiarkowanym.



Nie włączać natychmiast, jeśli urządzenie ma być transportowane przez dłuższy czas w zimnych warunkach, a następnie przenoszone do ciepłych pomieszczeń; poczekać na wyrównanie się temperatury.



Nie należy wystawiać urządzenia na działanie kapiącej lub rozpryskującej się wody. Jeśli woda dostanie się do urządzenia,

należy je wyłączyć i skontaktować się z serwisem.



Nie należy wystawiać urządzenia na działanie źródeł ciepła, które ogrzewają je oprócz normalnego użytkowania.



Podczas burzy należy odłączyć urządzenie od gniazdka sieciowego. Przepięcie może uszkodzić urządzenie.



W przypadku widocznej usterki urządzenia, pojawienia się zapachów lub dymu, poważnych usterek, uszkodzenia obudowy, należy wyłączyć urządzenie i skontaktować się z serwisem.



Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie z napięciem podanym na urządzeniu.



Nigdy nie próbuj obsługiwać urządzenia z innym napięciem.



Nie należy obsługiwać urządzenia w pobliżu wanien, basenów lub rozpryskującej się wody.



Nigdy nie próbuj samemu naprawiać uszkodzonego urządzenia. Zawsze należy skontaktować się z jednym z naszych centrów serwisowych.



Przedmioty obce, np. igły, monety itp. nie mogą wpaść do wnętrza urządzenia. Nie należy dotykać styków przyłączeniowych metalowymi przedmiotami ani palcami. Może to prowadzić do zwarcia.



Nie należy umieszczać na urządzeniu otwartych źródeł ognia, takich jak zapalone świece.



Nigdy nie zostawiaj dzieci bez opieki podczas używania tego urządzenia.



Nie należy słuchać muzyki ani radia przy dużej głośności. Może to spowodować trwale uszkodzenie słuchu.



Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od tej osoby instrukcje dotyczące sposobu użytkowania urządzenia.



Dzieci muszą być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.



Zabronione jest dokonywanie zmian w urządzeniu.



Uszkodzone urządzenia lub uszkodzone akcesoria nie mogą być dłużej używane.



Należy używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem.



Odtwarzacz CD wykorzystuje niewidzialną wiązkę laserową. Może to spowodować obrażenia oczu w przypadku nieprawidłowej obsługi. Nigdy nie zaglądać do otwartej komory na płyty CD.



Ta jednostka została sklasyfikowana jako klasa 1 LASER.



Obsługa akumulatorów



Upewnij się, że baterie nie znajdują się w rękach dzieci. Dzieci mogły włożyć baterie do ust i połknąć je. Może to spowodować poważne szkody dla zdrowia. W takim przypadku należy natychmiast skonsultować się z lekarzem! Dlatego baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



Urządzenie może być używane wyłącznie z bateriami dopuszczonymi do stosowania w tym urządzeniu.



Normalne baterie nie mogą być ładowane. Baterie nie mogą być ponownie aktywowane w inny sposób, demontowane, podgrzewane lub wrzucane na otwarty ogień (niebezpieczeństwo wybuchu!).



Przed włożeniem należy wyczyścić styki baterii i styki urządzenia.



Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowego włożenia baterii!



Baterie należy wymieniać wyłącznie na baterie właściwego typu i o właściwym numerze modelu.



Uważajcie! Nie należy narażać baterii na działanie ekstremalnych warunków.



Nie umieszczać na grzejnikach, nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych!



Wyciek lub uszkodzenie baterii może spowodować oparzenia, jeśli wejdą one w kontakt ze skórą. W tym przypadku należy używać odpowiednich rękawic ochronnych. Komorę baterii należy czyścić suchą ściereczką.



Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.

3.2.2 Utylizacja

Opakowanie urządzenia składa się wyłącznie z materiałów nadających się do recyklingu. Proszę je odpowiednio posortować i zwrócić do „Dual System”. Produktu tego nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych po zakończeniu okresu użytkowania, lecz należy go oddać do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Symbol  na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu, które się do tego odnosi.

Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznakowaniem. Poprzez ponowne użycie, recykling lub inne formy recyklingu starego sprzętu, w istotny sposób przyczyniasz się do ochrony naszego środowiska.



Proszę zwrócić się do władz lokalnych z zapytaniem o odpowiedzialne centrum utylizacji. Upewnij się, że puste baterie/akumulatory i odpady elektroniczne nie są wyrzucane do odpadów domowych, ale są utylizowane w odpowiedni sposób (zwrot do wyspecjalizowanych dealerów, odpady niebezpieczne).



Baterie/akumulatory mogą zawierać toksyny, które są szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Baterie/akumulatory podlegają europejskiej dyrektywie 2006/66/WE. Nie wolno ich usuwać razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.



Wskazówki dotyczące utylizacji:

Utylizacja opakowania:

Twoje nowe urządzenie było chronione przez opakowanie w drodze do Ciebie. Wszystkie użyte materiały są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu. Prosimy o pomoc w utylizacji opakowań w sposób przyjazny dla środowiska. Aby uzyskać informacje na temat aktualnych metod usuwania odpadów, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym zakładem utylizacji odpadów.



Niebezpieczeństwo uduszenia się! Opakowania i ich części nie należy pozostawiać dzieciom. Niebezpieczeństwo uduszenia z powodu folii i innych materiałów opakowaniowych.

Utylizacja urządzenia:

Stare urządzenia nie są bezwartościowymi odpadami. Cenne surowce mogą być odzyskiwane poprzez przyjazną dla środowiska utylizację. Zapytaj swoje miasto lub administrację miejską o możliwości przyjaznej dla środowiska i prawidłowej utylizacji urządzenia.



Urządzenie to jest oznaczone zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).



Po zakończeniu eksploatacji produktu nie wolno go wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz należy go oddać do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wskazuje na to symbol umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznakowaniem. Poprzez ponowne użycie, recykling lub inne formy recyklingu starego sprzętu, w istotny sposób przyczyniasz się do ochrony naszego środowiska.



Ważna uwaga dotycząca utylizacji baterii/akumulatorów: Baterie/akumulatory mogą zawierać toksyny, które są szkodliwe dla środowiska. Z tego powodu konieczne jest pozbycie się baterii/akumulatorów zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Nigdy nie wyrzucaj baterii do zwykłych odpadów domowych. Zużyte baterie można bezpłatnie utylizować u sprzedawcy lub w specjalnych punktach utylizacji.

3.2.3 Wskazówki prawne



TechniSat niniejszym oświadcza, że system radiowy typu DIGITRADIO CD 2GO jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:

<http://konf.tsat.de/?ID=22576>



TechniSat nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu spowodowane czynnikami zewnętrznymi, zużyciem lub niewłaściwą obsługą, nieautoryzowanymi naprawami, modyfikacjami lub wypadkami.



Urządzenie posiada znak CE i jest zgodne z wszystkimi wymaganymi normami UE. Zmiany i błędy w druku zastrzeżone. Status 12/19.

Kopiowanie i powielanie tylko za zgodą wydawcy. Najnowsza wersja instrukcji jest dostępna w formacie PDF w formacie.



TechniSat i DIGITRADIO CD 2GO są zarejestrowanymi znakami towarowymi następujących firm:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de



3.2.4 Wskazówki serwisowe



Ten produkt jest sprawdzony pod względem jakości i posiada ustawowy okres gwarancji wynoszący 24 miesiące od daty zakupu. Proszę zachować fakturę jako dowód zakupu. W sprawie roszczeń gwarancyjnych prosimy o kontakt ze sprzedawcą produktu.



Wskazówka!

W przypadku pytań i informacji lub wystąpienia problemu z tym urządzeniem, nasza techniczna infolinia:

Poniedziałek - Piątek 8:00 - 16:00 pod numerem tel.:
71 310 41 48.

4 Opis urządzenia DIGITRADIO CD 2GO

4.1 Zawartość zestawu

Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny:

- 1x DIGITRADIO CD 2GO
- 1x Słuchawki
- 1x Źródło zasilania
- 1x Instrukcja obsługi

4.2 Cechy szczególne DIGITRADIO CD 2GO

DIGITRADIO CD 2GO składa się z odtwarzacza CD i odbiornika DAB+/FM, posiadającego następujące funkcje:

- Można przechowywać do 10 stacji DAB+ i 10 FM.
- Radio odbiera na częstotliwościach FM 87,5-108 MHz (analogowe) i DAB+ pasmo III 174,9-239,2 MHz (cyfrowe).
- Odtwarzacz CD z odtwarzaniem mp3.

4.3 DIGITRADIO CD 2GO przygotowanie do pracy

4.3.1 Montaż baterii

- > Otwórz komorę baterii z tyłu, przesuwając ją w kierunku strzałki **OPEN**
- > Włóż baterie (2x AA 1,5V) do komory baterii zgodnie z biegunowością pokazaną w komorze baterii.

- > Ostrożnie zamknąć pokrywę baterii, aby zatrzasnęła się w obudowie.
- > Stan naładowania akumulatora jest wskazywany na wyświetlaczu przez symbol akumulatora



Do pracy potrzebne są baterie alkaliczne, typu Mignon, 1,5 V, LR6/AA. Podczas wkładania należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.



Wymień na czas słabnącą baterię.



Wyciek z baterii może spowodować uszkodzenie urządzenia.



Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię z urządzenia.



Ważna uwaga dotycząca utylizacji: Baterie mogą zawierać toksyny, które są szkodliwe dla środowiska. Dlatego też baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Nigdy nie wyrzucać baterii do zwykłych odpadów domowych.

4.3.2 Podłączenie źródła zasilania

- > Podłącz dostarczony kabel zasilający do gniazda oznaczonego **DC-IN (5)** z boku płyty DIGITRADIO CD 2GO. Następnie należy podłączyć wtyczkę USB do standardowego gniazda USB lub zasilacza USB (nie wchodzi w skład zestawu).



Przy pierwszym nawiązaniu połączenia sieciowego pojawia się następujący komunikat „Willkommen zu Digitalradio“ na wyświetlaczu. Następnie po raz pierwszy wykonywane jest wyszukiwanie stacji przez DAB+.

4.3.3 Korzystanie ze słuchawek

Uwaga!

Nie należy słuchać radia przy dużej głośności przez słuchawki. Może to spowodować trwale uszkodzenie słuchu. Przed użyciem słuchawek należy wyregulować głośność do minimum.



Używaj tylko słuchawek z wtyczkami jack 3,5 milimetra.

- > Włóż wtyczkę słuchawki do **gniazda słuchawkowego (10)** urządzenia.



Maksymalna głośność jest domyślnie ograniczona. Jeśli chcesz usunąć ten limit, przytrzymaj przycisk **PRESET/EQ (7)** (w trybie CD) lub MENU (DAB). Ustawienie jest zapisywane do czasu następnego wyłączenia/włączenia urządzenia.

- > Ustawić żadaną głośność za pomocą **pokrętła regulacji głośności (4)**.

4.4 Ogólne funkcje urządzenia

4.4.1 Włączanie urządzenia

- > Naciśnij przycisk **ON/OFF (11)**, aby włączyć DIGITRADIO CD 2GO.



Przy pierwszym włączeniu urządzenie automatycznie wykonuje pełne skanowanie w trybie DAB. Podczas wyszukiwania na wyświetlaczu pojawiają się informacje o postępie i liczbie znalezionych cyfrowych stacji radiowych. Po zakończeniu wyszukiwania stacji, odtwarzany jest pierwszy program DAB+.

4.4.2 Wyłączanie urządzenia

- > Urządzenie można wyłączyć, naciskając i przytrzymując (co najmniej 5 sekund) przycisk **ON/OFF (11)**.

4.4.3 Wybór trybu

- > Naciśnij przycisk **MODE**, aby przełączać między źródłami **DAB+**, **FM** i **CD**.



Jeśli jesteś w trybie CD, naciśnij i przytrzymaj krótko przycisk **MODE** (jeśli w napędzie znajduje się płyta CD).

4.4.4 Obsługa menu

Menu umożliwia dostęp do wszystkich funkcji i ustawień płyty DIGITRADIO CD 2GO w trybie DAB+ lub FM. Nawigacja po menu odbywa się za pomocą przycisków **MENU (6)**, **OK (11)**, **UP (2)** i **DOWN (9)**. Menu jest podzielone na podmenu i zawiera różne punkty menu lub funkcje, które mogą być aktywowane w zależności od wybranego źródła. Aby otworzyć menu, wystarczy krótko nacisnąć przycisk **MENU**. Aby przejść do podmenu, należy najpierw nacisnąć przycisk **UP** lub **DOWN**, aby wyświetlić podmenu, a następnie nacisnąć przycisk **OK**, aby wejść do podmenu. Gwiazdka (*) oznacza aktualny wybór.



Zamknij menu: Naciskać kilkakrotnie przycisk **MENU** (w zależności od tego, w którym podmenu się znajdujemy), aż do ponownego wyświetlenia aktualnego programu radiowego.



Ustawienia są zapisywane tylko wtedy, gdy wciśnięty jest przycisk **OK**. Jeżeli zamiast tego zostanie naciśnięty klawisz **MENU**, ustawienia nie zostaną zaakceptowane i zapisane (klawisz **MENU** działa również jako klawisz „wstecz” i następuje wyjście z menu).



Funkcje i przyciski, które należy nacisnąć, są w niniejszej instrukcji przedstawione **pogrubioną czcionką**. Wskazania wyświetlacza w **[nawiasach kwadratowych]**.



Niektóre wyświetlacze tekstowe (np. pozycje menu, informacje o stacji) mogą być zbyt długie, aby mogły być wyświetlane na wyświetlaczu. Następnie po krótkim czasie są one wyświetlane jako przewijany tekst.

5 DAB+ Radio

DAB+ to nowy, cyfrowy format, który pozwala na słyszenie krystalicznie czystego dźwięku bez zakłóceń. W przeciwieństwie do tradycyjnych analogowych stacji radiowych, DAB+ nadaje wiele stacji na tej samej częstotliwości. Nazywa się to multipleksem. Multipleks składa się z radiostacji i kilku komponentów usługowych lub usług transmisji danych, które są nadawane indywidualnie przez radiostacje.

5.1 Odbiór DAB+

> Naciskaj przycisk **MODE** aż na wyświetlaczu pojawi się napis **[DAB]**.



Jeśli jesteś w trybie CD, musisz nacisnąć i przytrzymać przycisk **MODE**, aby przejść do trybu DAB.



Gdy DAB+ jest uruchamiany po raz pierwszy, wykonywane jest pełne skanowanie stacji. Po zakończeniu skanowania, pierwsza stacja jest odtwarzana w kolejności alfanumerycznej.

5.1.1 Pełne skanowanie



Automatyczne skanowanie **Pełne skanowanie** skanuje wszystkie kanały DAB+ Band III (VHF) i odnajduje wszystkie stacje nadawane w obszarze pokrycia.



Po zakończeniu wyszukiwania pierwsza stacja jest odtwarzana w kolejności alfanumeryczne.

- > Aby przeprowadzić pełne wyszukiwanie, należy nacisnąć przycisk **STOP/SEARCH (3)**.
- > Na wyświetlaczu pojawi się **[Suchlauf...]**.



Podczas wyszukiwania wyświetlany jest pasek postępu i liczba znalezionych stacji.

5.1.2 Wybór stacji

- > Poprzez naciśnięcie klawiszy **UP (2)** lub **DOWN (9)** można wywołać listę kanałów i przełączać się pomiędzy dostępnymi kanałami.

5.1.3 Przechowywanie stacji DAB+ w pamięci



W pamięci programu można zapisać do 10 stacji w obszarze DAB+.

- > Najpierw wybierz żądaną stację (patrz punkt 5.1.2).

- > Aby zapisać tę stację w zaprogramowanym miejscu, nacisnąć i przytrzymać przycisk **PRESET/EQ (7)** podczas odtwarzania, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Progr. speichern]. Następnie za pomocą przycisków **UP, DOWN** wybrać ulubioną pamięć (1...10). Naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać.
- > Powtórzyć tę procedurę, aby zapisać dodatkowe stacje.

5.1.4 Wywołanie stacji DAB+ z pamięci

- > Aby wywołać stację zapisaną wcześniej w pamięci FAV, krótko nacisnąć przycisk **PRESET/EQ** i za pomocą przycisków **UP, DOWN** wybrać pamięć stacji (1...10). Naciśnij przycisk **OK**, aby odtworzyć stację.



Jeśli w wybranym miejscu programu nie jest zapisana żadna stacja, na wyświetlaczu pojawi się **[(leer)]**.

5.1.5 Nadpisywanie/usuwanie programów z pamięci

- > Po prostu zapisz nową stację w ulubionym miejscu pamięci, tak jak to opisano.



Wszystkie lokalizacje pamięci są usuwane po wywołaniu ustawień fabrycznych.

5.1.6 Ręczne wyszukiwanie

- > Krótko naciśnij przycisk **MENU**, a następnie użyj przycisku **UP/DOWN**, aby wybrać opcję [**Manuell einstellen**] i naciśnij przycisk **OK**.
- > Wybierz kanał (5A do 13F) za pomocą przycisków **UP** lub **DOWN** i **OK**. Na wyświetlaczu pojawi się teraz siła sygnału. Jeśli na danym kanale odbierana jest stacja DAB+, wyświetlana jest nazwa zespołu stacji. Antena może być teraz ustawiona na maksymalną siłę sygnału.



Nadajniki, których siła sygnału jest mniejsza niż wymagana minimalna siła sygnału, nie nadają wystarczającego sygnału.

5.1.7 Regulacja głośności (DRC)

Pozycja menu **DRC** służy do ustawiania stopnia kompresji, który kompensuje wahania dynamiczne i związane z nimi zmiany objętości.

- > Naciśnij przycisk **MENU** i wybierz opcję [**Lautstärkeanpassung**] za pomocą przycisku **UP** lub **DOWN**.
- > Naciśnij przycisk **OK**.
- > Wybierz stopień kompresji za pomocą przycisków **UP** lub **DOWN**:
 - Hoch - Duża kompresja
 - Tief - niska kompresja
 - Aus. - Kompresja wyłączona.

> Potwierdź, naciskając przycisk **OK**.

5.1.8 Usuwanie nieaktywnych stacji

Ten punkt menu służy do usuwania starych i nie odbieranych stacji z listy stacji.

- > Naciśnij przycisk **MENU** i wybierz opcję **[Leeren]** za pomocą przycisku **UP** lub **DOWN**.
- > Naciśnij przycisk **OK**.

Zostaniesz zapytany, czy chcesz usunąć nieaktywne kanały.

- > Wybierz **[Ja]** (Tak) za pomocą przycisku **UP** lub **DOWN** i potwierdź przyciskiem **OK**.

6 Tryb FM

6.1 Włączanie radia FM

> Naciskaj przycisk **MODE** aż zostanie wyświetlony komunikat **[FM]**.



Częstotliwość 87,5 MHz jest ustawiana przy pierwszym włączeniu urządzenia.



Jeśli już dostroiłeś lub zapisałeś stację, radio będzie odtwarzać ostatnią stację, którą dostroiłeś.



W przypadku stacji RDS pojawia się nazwa stacji.

6.2 Odbiór FM z RDS

RDS jest metodą nadawania dodatkowych informacji za pomocą nadajników FM. Nadawcy z RDS transmitują np. nazwę swojej stacji lub rodzaj programu. Jest to pokazane na wyświetlaczu. Urządzenie może wyświetlać informacje RDS RT (tekst radiowy), PS (nazwa stacji), PTY (typ programu).

6.3 Automatische Sendersuche

> Aby przeprowadzić wyszukiwanie, należy nacisnąć przycisk **STOP/SEARCH (3)**.



Jeśli zostanie znaleziona stacja FM z wystarczająco silnym sygnałem, wyszukiwanie zostanie zatrzymane i stacja zostanie utworzona. Jeśli stacja RDS jest odbierana, nazwa stacji oraz, jeśli dotyczy, tekst radiowy.



W celu dopasowania słabszych stacji należy skorzystać z ręcznego wyszukiwania stacji.

6.4 Ręczne wyszukiwanie

> Kilkakrotnie krótko nacisnąć przycisk **UP** lub **DOWN**, aby ustawić żadaną stację lub częstotliwość.



Częstotliwość zmienia się z krokiem 0,05 MHz.

6.5 Ustawienia wyszukiwania

W tym punkcie menu można ustawić czułość przebiegu wyszukiwania.

- > Naciśnij przycisk **MENU** i wybierz opcję [**Suchlauf-Einstellung**] za pomocą przycisku **UP** lub **DOWN**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
- > Wybierz, czy wyszukiwanie ma się kończyć tylko na stacjach silnych [**Nur kräftige Sender**], czy na wszystkich stacjach (włączając stacje słabe) [**Alle Sender**].



eśli wybrano All Stations, automatyczne wyszukiwanie zatrzymuje się na każdej dostępnej stacji. Może to spowodować, że słabe stacje będą odtwarzane z hałasem.

6.6 Ustawienia Audio

- > Naciśnij przycisk **MENU** i wybierz opcję [**Audio-Einstellung**] za pomocą przycisku **UP/DOWN**.
- > Naciśnij przycisk **OK**.
- > Wybierz [**Stereo möglich**] lub [**Nur Mono**], aby odtwarzać w trybie stereo lub mono tylko przy słabym odbiorze FM.
- > Potwierdź, naciskając przycisk **OK**.

6.7 Przechowywanie stacji DAB+ w pamięci



W pamięci programu można zapisać do 10 stacji w obszarze DAB+.

- > Najpierw wybierz żądaną stację (patrz punkt 6.3).
- > Aby zapisać tę stację w zaprogramowanym miejscu, nacisnąć i przytrzymać przycisk **PRESET/EQ (7)** podczas odtwarzania, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Store Program]. Następnie za pomocą przycisków **UP, DOWN** wybrać ulubioną pamięć (1...10). Naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać.
- > Powtórzyć tę procedurę, aby zapisać dodatkowe stacje.

6.8 Wywołanie stacji DAB+ z pamięci

- > Aby wywołać stację zapisaną wcześniej w pamięci **FAV**, krótko nacisnąć przycisk **PRESET/EQ** i za pomocą przycisków **UP, DOWN** wybrać pamięć stacji (1...10). Naciśnij przycisk **OK**, aby odtworzyć stację.



Jeśli w wybranym miejscu programu nie jest zapisana żadna stacja, na wyświetlaczu pojawi się **[(leer)]**.

6.9 Nadpisywanie/usuwanie programów z pamięci

- > Po prostu zapisz nową stację w odpowiedniej lokalizacji pamięci, tak jak to opisano.



Wszystkie lokalizacje pamięci są usuwane po wywołaniu ustawień fabrycznych.

7 Odtwarzacz CD

7.1 Allgemeine Informationen zu CD's/MP3 CD's

Urządzenie jest odpowiednie do płyt CD z muzyką nagrałą z danymi audio (CD-DA lub MP3 dla CD-R i CD-RW). Formaty MP3 muszą być tworzone zgodnie z ISO 9660 Level 1 lub Level 2. Płyty wieloseesyjne nie mogą być odczytywane.

W trybie MP3 decydujące znaczenie mają określenia „folder” = album i „utwór”. „Album” odpowiada katalogowi na komputerze, „Tytuł” plikowi na komputerze lub tytułowi na CD-DA.

Urządzenie sortuje albumy lub tytuły albumów według nazwisk w porządku alfabetycznym. Jeśli wolisz inną kolejność, zmień nazwę tytułu/albumu i umieść numer przed nazwą.

Podczas nagrywania płyt CD-R i CD-RW z danymi audio mogą pojawić się różne problemy, czasami wpływające na płynne odtwarzanie. Jest to spowodowane nieprawidłowymi ustawieniami oprogramowania i sprzętu lub użytkowaniem pustego dysku. W przypadku wystąpienia takich błędów należy skontaktować się z działem obsługi klienta Państwa nagrywarki/rejestratora CD.



W przypadku produkcji płyt CD audio należy przestrzegać wymogów prawnych i nie naruszać praw autorskich osób trzecich.



Urządzenie może odtwarzać płyty CD z danymi MP3 (.mp3) i zwykle płyty audio CD (.wav). Nie należy używać innych rozszerzeń, takich jak *.doc, *.txt, *.pdf itp. podczas konwersji plików audio do formatu MP3.



Ze względu na dużą różnorodność oprogramowania enkodera nie można zagwarantować, że każdy plik MP3 będzie mógł być odtwarzany bez zakłóceń.



Jeśli tytuł/plik jest wadliwy, odtwarzanie będzie kontynuowane przy następnym tytule/pliku.



Korzystne jest nagranie płyty CD na niskich obrotach i utworzenie płyty CD jako pojedynczej sesji i sfinalizowanie.

7.2 Odtwarzanie CD

- > Przy pomocy przycisków **MODE** proszę wybrać tryb odtwarzacza **CD**.
- > Na ekranie zostanie wyświetlone **[CD]**.
- > Ostrożnie włóż płytę CD z nadrukowaną stroną do góry. Upewnij się, że płyta CD nie jest pochylona i naciśnij lekko na wrzeciono, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Zamknij okładkę płyty CD.
- > Dane na płycie CD są sprawdzane. Odtwarzanie rozpoczyna się


od pierwszego utworu (Audio CD) lub pierwszego utworu w pierwszym folderze (MP3 CD).




Poczekaj, aż zawartość płyty CD zostanie całkowicie odczytana, aby upewnić się, że wszystkie wymagane informacje zostały z niej odczytane. Proces ten może zająć trochę czasu, zwłaszcza w przypadku płyt CD z plikami MP3.



Aby włożyć/wyjmować płytę CD, należy dotknąć jej krawędzi.

> Odtwarzanie można wstrzymać, naciskając przycisk **Play/Pause**  (na wyświetlaczu miga czas odtwarzania), lub wznówić, naciskając go ponownie.

> Użyj przycisku **Stop**,  aby zatrzymać odtwarzanie. Na wyświetlaczu pokazywana jest łączna liczba ścieżek.





Zawsze zatrzymuj odtwarzanie przed wyjęciem płyty CD.



Jeśli nie ma możliwości odtwarzania, płyta DIGITRADIO CD 2GO wyłączy się po 30 sekundach.

7.3 Ustawienie tytułu



- > Jeśli to konieczne, wybierz kategoryzację lub folder, a następnie podpodział, który zawiera, aż dożądanego tytułu, aby można było go odtworzyć.
- > Przyciskiem MENU można wybierać foldery/albumy.
- > Użycie klawiszy **Poprzedni tytuł**  lub **Następny tytuł**  pozwala na przejście do poprzedniego lub następnego tytułu.



W trybie MP3 na wyświetlaczu pojawia się zawsze najpierw numer ścieżki (3 cyfry), a następnie numer folderu (2 cyfry) w dolnej linii.

7.4 Przewijanie

Możesz wykonać szybkie wyszukiwanie w przód lub w tył w bieżącym tytule, aby znaleźć konkretną pozycję.

- > Nacisnąć i przytrzymać przyciski **Poprzedni utwór**  lub **Następny utwór**  w celu szybkiego przewijania do przodu lub do tyłu w obrębie utworu przez czas trwania naciśnięcia.

7.5 Funkcja powtarzania

Możesz wybrać powtarzanie jednego utworu, całego folderu/albumu (tylko płyty MP3) lub wszystkich utworów na płycie CD.

- > Naciśnij kilka razy przycisk **MODE**.

Wybrany tryb jest wyświetlany na wyświetlaczu:

- 1** - Odtwarzaj tylko bieżący utwór.
- Alle** - Zagraj wszystkie tytuły
- VERZ** - Odtwarzanie wszystkich utworów w folderze (tylko na płycie MP3 CD)
- Intro** - Tytuły są grane tylko krótko
- RNDM** - Wszystkie tytuły w kolejności losowej

7.6 ASP

Funkcja ASP (Anti-Shock-Protection) jest domyślnie aktywna, aby zapobiec przerwaniu odtwarzania podczas transportu. W tym przypadku część tytułu muzycznego jest buforowana w celu wyeliminowania przerw w odczycie laseru. Jeśli chcesz wyłączyć tę funkcję, naciśnij krótko przycisk MENU podczas odtwarzania (tylko w trybie music CD). W ten sposób można ponownie włączyć tę funkcję. ASP miga na krótko na wyświetlaczu, gdy tytuł jest tymczasowo zapisany



Funkcja ASP jest zawsze aktywna w trybie MP3.

8 Ustawienia systemowe

Wszystkie ustawienia objaśnione w tym rozdziale dotyczą wszystkich źródeł jednakowo i są dostępne tylko w trybie DAB+ lub FM.

- > Naciśnij przycisk **MENU** i wybierz opcję **[System]** za pomocą przycisku **UP** lub **DOWN**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

8.1 Język

- > Naciśnij przycisk **MENU** i wybierz opcję **[System]** za pomocą przycisku **UP** lub **DOWN**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
- > Wybierz **[Sprache]** za pomocą przycisku **UP** lub **DOWN** i naciśnij przycisk **OK**.
- > Wybierz jeden z dostępnych języków za pomocą klawiszy **UP** lub **DOWN** i naciśnij klawisz **OK**, aby potwierdzić wybór.

8.2 Ustawienia fabryczne

W przypadku zmiany lokalizacji urządzenia, np. w przypadku przeprowadzki, zapisane stacje mogą nie być odbierane. W tym przypadku można usunąć wszystkie zapisane stacje, przywracając ustawienia fabryczne, a następnie rozpocząć nowe skanowanie stacji.

- > Naciśnij przycisk **MENU** i wybierz opcję **[System]** za pomocą przycisku **UP** lub **DOWN**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
- > Wybierz **[Werkseinstellung]** za pomocą przycisku **UP** lub **DOWN** i naciśnij przycisk **OK**.
- > Użyj przycisku **UP** lub **DOWN**, aby wybrać opcję **[Ja] (Tak)** i naciśnij przycisk **OK**.

Wszystkie wcześniej zapisane stacje i ustawienia są usuwane. Urządzenie jest teraz w fabrycznym ustawieniu domyślnym.

- > Następnie urządzenie automatycznie wykonuje pełne skanowanie w trybie DAB. Podczas wyszukiwania na wyświetlaczu pojawiają

się informacje o postępie i liczbie znalezionych cyfrowych stacji radiowych. Po zakończeniu wyszukiwania stacji, odtwarzany jest pierwszy program DAB+.

8.3 Wersja oprogramowania

Pod wersją SW można sprawdzić aktualnie zainstalowaną wersję SW.

- > Naciśnij przycisk **MENU** i wybierz opcję **[System]** za pomocą przycisku **UP** lub **DOWN**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
- > Wybierz **[SW-version]** przyciskiem **UP** lub **DOWN** i naciśnij przycisk **OK**.

9 Czyszczenie



Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy czyścić urządzenia mokrą szmatką ani pod bieżącą wodą. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć przewód zasilający i wyłączyć urządzenie!



Nie używać gąbek, proszków do czyszczenia lub rozpuszczalników, takich jak alkohol lub benzyna.



Nie należy używać żadnej z poniższych substancji: słona woda, środki owadobójcze, rozpuszczalniki chlorowane lub kwaśne (chlorek amonu).



Obudowę należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą. Nie należy używać spirytusu, rozcieńczalników itp.; mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.



Wyświetlacz należy czyścić wyłącznie miękką bawełnianą ściereczką. W razie potrzeby należy użyć ściereczki bawełnianej z niewielkimi ilościami roztworu mydła na bazie wody lub alkoholu, nie zawierającego alkaliów.



Pocieraj delikatnie powierzchnię bawełnianą tkaniną.

10 Rozwiązywanie problemów

Jeśli urządzenie nie działa zgodnie z przeznaczeniem, należy je sprawdzić, korzystając z poniższej tabeli.

Symptom	Możliwa przyczyna/Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie może być włączone.	Urządzenie nie jest zasilane. Podłączyć prawidłowo zasilacz lub włożyć nowe baterie.
Nie ma żadnego dźwięku.	Zwiększ głośność
Wyświetlacz nie włącza się.	Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i ponownie podłączyć je do źródła zasilania.
Odbiór DAB+/FM jest słaby.	W razie potrzeby zmień lokalizację urządzenia.
Nie można obsługiwać urządzenia.	Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i ponownie podłączyć je do źródła zasilania.

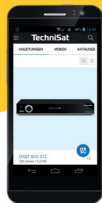
Symptom	Możliwa przyczyna/Możliwe rozwiązanie
Płyta CD nie jest odtwarzana lub została pominięta podczas odtwarzania.	Urządzenie nie jest w trybie CD. Nieprawidłowo włożona płyta CD.
	Płyta CD jest włożona nieprawidłowo. Włóż płytę CD stroną z etykietą skierowaną do góry.
	Płyta jest brudna lub uszkodzona. Wyczyść płytę CD, użyj innej płyty CD.
	Wilgoć osiadła w komorze płyty CD. Wyjmij płytę CD i pozostaw otwartą komorę na około 1 godzinę do wyschnięcia
	Czas odtwarzania płyty wynosi ponad 74 minuty.
Dźwięk zatrzymuje się podczas odtwarzania płyty CD.	Głośność jest ustawiona zbyt wysoko. Zmniejszyć głośność.
	Płyta jest uszkodzona lub brudna. Wyczyść płytę CD lub wymień ją.
	Urządzenie jest narażone na wibracje. Umieścić urządzenie w miejscu, które nie jest narażone na wibracje lub aktywować funkcję ASP

Jeśli po przeprowadzeniu opisanych kontroli nadal nie można usunąć usterki, należy skontaktować się z techniczną hotline.

11 Dane techniczne / Wskazówki

Kanaly odbioru	DAB/DAB+, FM, CD
Zasilanie elektryczne	DC-IN: 4,5 - 5 V, 600 mA 2x AA LR6
Odtwarzacz CD	Wspierane formaty: Audio-CD (.wav), Daten-CD (.mp3)
Częstotliwości	UKW: 87,5-108 MHz DAB/DAB+: 174-240 MHz
Waga (bez baterii)	233g
Wymiary (Dł x Sz x W) mm	140 x 141 x 26

Alles zu Ihrem TechniSat Produkt in einer App.



Bedienungs-
anleitungen



Kataloge/
Prospekte



Informative
Videos

Mit der INFODESK-App von TechniSat können Sie sich Bedienungsanleitungen, Kataloge, Prospekte und informative Produktvideos bequem und schnell auf dem Smartphone oder Tablet ansehen.



INFODESK QR-Code scannen und App kostenfrei für iOS oder Android herunterladen.



www.technisat.de/infodesk

TechniSat Digital GmbH ist ein Unternehmen der Techniropa Holding GmbH und der LEPPER Stiftung, TechniPark - Julius-Saxler Straße 3 - 54550 Daun/Eifel

TechniSat

06052020ORV2

